

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 6 (1897)
Heft: 51

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erscheint Samstags.

Abonnement: Für die Schweiz: Zwölf Monate . Fr. 5.— Sechs Monate . Fr. 3.— Drei Monate . Fr. 2.— Für das Ausland: Zwölf Monate . Fr. 7.50 Sechs Monate . Fr. 4.50 Drei Monate . Fr. 3.— Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate: 20 Cts. per 1000. Petitzeile oder deren Raum. Bei Wiederholungen entsprechendes Rabatt. Vereins-Mitglieder bezahlen die Hälfte.

Paraissant le Samedi.

Abonnements: Pour la Suisse: Douze mois . Fr. 5.— Six mois . Fr. 3.— Trois mois . Fr. 2.— Pour l'étranger: Douze mois . Fr. 7.50 Six mois . Fr. 4.50 Trois mois . Fr. 3.— Aux Sociétaires gratuitement.

Annonces: 20 Cts. pour la petite ligne ou son espace. Mais pour répétition de la même annonce. Les Sociétaires payent moitié prix.



Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins.

6. Jahrgang | 6^{te} Année

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.



Todes-Anzeige.

Mit tiefem Bedauern erhalten wir die Nachricht, dass unser Mitglied Herr Gustav Wieland-Kraft Mitbesitzer des Hotel Bernerhof in Bern am 14. Dezember im Alter von 63 Jahren an einem Schlaganfall gestorben ist.

Namens des Vorstandes: Der Präsident: J. Tschumi.

Souhaits de Nouvelle-Année.

Il y a six ans déjà, un certain nombre de nos sociétaires s'étaient décidés à se libérer de l'usage cérémonieux des félicitations du Jour de l'An moyennant le versement volontaire d'un montant quelconque à l'Ecole professionnelle.

Les noms des donateurs seront publiés dans l'Hotel-Revue et ces derniers peuvent, grâce à leur subside, se regarder comme exonérés de l'échange de cartes de félicitations à l'occasion du renouvellement de l'année.

Le Président: J. Tschumi.

Neujahrgratulationen.

Schon vor sechs Jahren ist in unserem Mitgliederkreise ein Anfang gemacht worden, sich durch Leistung eines freiwilligen Beitrages an die fachliche Fortbildungsschule von den ceremoniellen Neujahrgratulationen zu entbinden.

Le Président: J. Tschumi.

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Herr Berner F., Ehrenmitglied, Basel (Fr. 20), Müller C., Hotel Drei Könige, Basel (Fr. 20), etc.

Uebertrag . . Fr. 85

Table of contents listing names and page numbers. Includes Herr Bon A., Hotel Rigi-First (Fr. 15), Herr Balzari P., Hotel Metropole, Mailand (Fr. 20), etc.

Summa Fr. 450

Gustav Wieland.

Von Bern kommt die Trauerkunde von dem plötzlichen Hinschiede des Herrn G. Wieland-Kraft, Mitbesitzer des Hotel Bernerhof in Bern. Dienstag, den 14. ds. spazierte Herr Wieland mit Herrn Kraft über die Bahnbrücke bei der Linde, als ihm unerwartet der Tod ereilte.

UNE QUESTION FORT DÉBATTUE

est celle qui a été soulevée et pour le moment épuisée dans la 'Wochenschrift' de l'Association internationale des propriétaires d'hôtels. Elle peut offrir à nos lecteurs un intérêt d'autant plus vif que, d'après ce qui nous est revenu, elle donne lieu en Suisse à des interprétations différentes et souvent à des contestations désagréables.

Dans le n° 45 de la publication précitée, un hôtelier pose le point d'interrogation suivant: 'Dans un hôtel d'été, un chef de cuisine s'est approprié à son départ, en automne, les restes de glace de viande après avoir réservé la provision nécessaire pour les besoins hivernaux de la famille du maître d'hôtel.'

Un membre de l'Association écrit à ce propos: 'En ce qui concerne la glace de viande, voici ce que je puis vous répondre d'après ma propre expérience et après avoir consulté quelques-uns de mes collègues.'

La glace de viande est toujours et en tout état de cause la propriété du maître d'hôtel. Celui qui se l'approprie sans autorisation se rend coupable de détournement, d'après le § 246 du Code pénal. Car il s'approprie sans droit une chose qui ne lui appartient pas et dont il a la possession ou la surveillance.

Code pénal consiste à prendre un objet mobilier qui ne vous appartient pas, dans le but de vous l'attribuer indûment. Le cuisinier devant avoir déjà de la glace de viande en sa possession, car elle lui a été confiée par le maître d'hôtel, comme toute autre chose dans la cuisine, subsistances et ustensiles, il ne peut être ici question de détournement.

Si les cas d'appropriation de glace sont résultés souvent d'une habitude, on a souvent aussi essayé de remédier au mal par une commune entente. Il arrive ordinairement dans les hôtels d'été que la famille du maître d'hôtel garde ce qui lui est nécessaire pour sa consommation et que le reste revient au chef. Un accord d'un autre genre, qui est bien connu, attribue au chef la moitié et à l'hôtel l'autre moitié. Certains hôtels, notamment ceux où la maîtresse exerce elle-même une active surveillance sur la cuisine (et il en existe encore un grand nombre), demandent la livraison de toute la glace produite dans le cours de l'année ou de la saison.

Dans sa dernière assemblée générale, la Société d'art culinaire 'Gasterea', à Cologne, s'est occupée de la question et la discussion a été résumée comme suit:

'Si le chef de cuisine se donne de la peine, il peut toujours avoir une provision de glace. Il est d'usage que cette glace, si elle ne trouve aucun emploi dans la maison, appartient au chef ou au saucier. On a parlé à ce propos d'un chef qui, à ce que nous avons appris, travaillant dans une maison depuis six ans, prenait le reste après avoir réservé le nécessaire pour les besoins courants. Comme il agissait, d'après des renseignements ultérieurs, en toute bonne foi, il ne peut être ici question de détournement ou de vol. Sa bonne foi est attestée d'abord par l'usage, puis par le fait que son maître n'a rien repris, pendant les cinq premières années, à la façon d'agir du chef.'

D'ailleurs, un chef convenable ne trafique pas de la glace et ne porte aucun préjudice à son maître. S'il lui reste de la glace, il va de soi qu'il a déjà de bonnes soupes et de bonnes sauces, sans faire emploi particulier des os ou de la viande. Il peut arriver que le chef ait une provision de glace, parce qu'il doit souvent la préparer avant son entrée dans une nouvelle place. Il arrive fréquemment, dans ce cas, qu'il ne se trouve ni fond ni espagnole, parce que le prédécesseur a fait de l'économie dans les derniers jours, on a voulu laisser le champ libre à son successeur. Il peut aussi se faire que le chef sortant emploie tout par pur esprit de chicane.'

Il serait intéressant et désirable d'entendre en cette affaire la voix de quelques hôteliers suisses. Dans ce but nous mettons bien volontiers nos colonnes à leur disposition.

La Responsabilité civile de l'hôtelier

Nous lisons sur ce chapitre dans le dernier numéro du 'Journal des Etrangers de Lausanne-Ouchy' une correspondance de Genève ainsi conçue:

'J'ai lu dans un de vos précédents numéros l'intéressante communication d'un 'voyageur' relative à la responsabilité civile des hôteliers, et je me permets de vous soumettre des réflexions dont vous ferez l'usage qui vous conviendra.'

Avant la construction du chemin de fer de Zermatt, j'avais remarqué, plus que partout ailleurs, à quel point les Anglo-Saxons et surtout les Américains s'embournaient de bagages (un groupe de deux ou trois personnes fretait autant de mulets chargés de malles énormes pour le trajet de Viège à St-Nicolas).

Il faudrait bien se garder de décourager les voyageurs par la perspective d'indemnités insuffisantes en cas de perte ou de vol de leurs effets.

Que Messieurs les hôteliers ne craignent pas d'assumer la responsabilité intégrale vis-à-vis de leurs clients, quitte à constituer entre eux une société d'assurance mutuelle contre les risques résultant de cette garantie. Les réclamations au sujet d'une indemnité jugée trop élevée seraient tranchées par jugement ou arbitrage, sans préjudice d'un recours contre le personnel en cas de vol ou de négligence de sa part.

Cette assurance entre tous les hôteliers de la Suisse serait peut-être un terrain de conciliation entre leurs intérêts et ceux du public voyageur.

Je laisse aux intéressés, plus compétents que moi en cette matière, le soin d'étudier la question, et je serais même surpris qu'elle n'eût pas encore été abordée.'

Le 'Journal des Etrangers de Montrouge' reproduit notre article sur la question de la responsabilité en y ajoutant les remarques suivantes:

'Nous croyons que notre confrère de Bâle a raison. Compris ainsi, la pétition de la Société des hôteliers mérite d'être prise en sérieuse considération. Ce qui serait dangereux, en revanche, serait de vouloir fixer une limite à la responsabilité aussi en ce qui concerne les effets personnels, vêtements, linge, malles, etc., des voyageurs, — opinion que l'Hotel-Revue paraissant encline à soutenir dans un précédent article (voir notre numéro du 27 novembre). Il serait maladroit par exemple d'exiger d'une jolie femme le dépôt au bureau de l'hôtel de ses toilettes, fourrures, robes de bal, dont une seule peut-être vaut bien près de 1000 fr., sinon davantage. De pareilles exigences pourraient, certainement, avoir pour conséquence l'éloignement de la clientèle élégante que nos hôtels désirent par dessus tout attirer et retenir.'

La distinction entre les effets précieux tels que les bijoux, parures, etc., et les vêtements de luxe ne sera pas toujours facile à faire. Mais il faut, à notre avis, se garder d'aller trop loin et de restreindre d'une manière excessive la responsabilité de l'hôtelier. Car, comme il le dit le Code Napoléon, le dépôt chez l'hôtelier doit être envisagé comme un dépôt nécessaire. Le caractère spécial de ce dépôt impose aux dépositaires des devoirs particulièrement étendus.'

EXPOSITION DE BRUXELLES

(Correspondance).

L'Exposition de Bruxelles est terminée depuis un mois; les étrangers n'en sont pas moins restés dans notre capitale quelques temps encore. Le bilan des hôteliers, pendant ces six mois de fête et de bombance, a été magnifique. Ce résultat est dû à l'Union syndicale des Hôteliers, Cafetiers et Restaurateurs belges qui, stimulée

TECHNISCHES BUREAU
für
Bauten industrieller und privater Natur
PAUL SANDELIN, BRÜSSEL
Architekt-Geometer des Hotelier-Vereins Belgiens
TECHNISCHES BUREAU für feuersichere, schnelle und vorteilhafte Bauten. Vermittlung zwische ihrer Feuerbestehen, die Versicherungsgesellschaft.
+ Pläne und Kostenvoranschläge auf Verlangen. — Agenten werden gesucht. —
+ Telegramm-Adresse: Sandelin Brüssel. — Telefon 1074. 1912

Direktor,

sehr tüchtig und erfahren, kautionsfähig, sucht per sofort oder später Stellung als solcher oder **Hotel zu pachten**. Jahresgeschäft bevorzugt.
Gefl. Offerten etc. an die Expedition unter **H 1665 R.**

S. GARBARSKY

Chemiserie de 1^{er} ordre

Löwenstrasse 51 Zürich Telephone 3370.

Spezialität: feine Herrenhemden nach Mass, sowie Kragen, Manchetten, Cravatten, Unterzeuge etc. in grösster Auswahl und bester Ausführung.

Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

Ateliers de Constructions mécaniques
ROB. SCHINDLER, LUCERNE
Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.



Machines à laver, Essoreuses syst. américain, Séchoirs, Calandres schneuses.
Désinfection, Essangeage, Coupage, Lavage, Hängerei, Anzucht sans changer de machine.

Machine à laver, système Robert Schindler.
Installations de Blanchisseries modèles. 1031
Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.
Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, États-Unis.
Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.
Plus de 200 installations en Suisse.
Exposition permanente des appareils à Lucerne.
Références des 1ers hôtels. — TELEPHONE. — Catalogue et devis gratuits.

A LOUER A MONTREUX un Hôtel-Pension

en pleine activité. Maison d'ancienne réputation très bien située.
Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **H 1654 R.**

BITTER DENNLER INTERLAKEN
VOR NACHAHMUNGEN WIRD GEWART
Stets BITTER DENNLER verlangen

BESTER MACENBITTER
Die Verdauung befördernd
Mit oder ohne Wasser angenehmes
und gesundes Zwischengetränk
FEINSTER TAFELBITTER

57 MEDAILLEN & DIPLOME

A LOUER DE SUITE Hôtel-Pension des Daillettes

situé à **La Rosiaz**, à 40 minutes au-dessus de **Lausanne**. Cet hôtel, existant depuis plusieurs années, agrandi et complètement remis à neuf, comprend plus de 50 chambres à coucher avec dépendances, parc, etc. **Tramway, Téléphone.**
Pour tous renseignements, s'adresser: **Propriétaire Hôtel des Daillettes, La Rosiaz sur Pully.**

Schweiz - London
über
Strassburg - Brüssel und Ostende - Dover
Billigste schnelle Route.
Drei Abfahrten täglich.
Seefahrt: 3 Stunden.
Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

Champagner Deutz & Geldermann
Ay (Champagne) (Ma 3568 Z)
1880
Dépôt für die Kantone Thurgau und Schaffhausen:
Paul Hartmann, Steckborn.

Hotel-Verkauf.

An einem der besuchtesten Fremdenkurorte der Ostschweiz ist ein gutgehendes Hotel mit 45 Betten, verbunden mit gut frequentiertem Restaurant wegen Krankheit zu verkaufen. Zur Uebernahme sind circa Fr. 20,000 erforderlich. Bedingungen günstigst. Gefl. Offerten von nur Selbstreflektanten an die Expedition des Blattes unter **H 1652 R.** erbeten.

Hotel-Personal
empfehlen die
Plazierungs-Bureaux
Genfer-Vereins.
GENÈVE
4 RUE GEVRAÏ 4
ZÜRICH
28 Linthacher-Strasse 29.

hauptsächlich:
Chefs de réception
Sekretäre
Oberkellner
Zimmerkellner
Resta.-Kellner
Saalkellner

La maison
CRÉPAUX père & fils
à Villefranche sur Saône
Grand établissement vinicole fondé en 1841
à l'honneur d'informer sa nombreuse et vieille clientèle qu'elle a établi un entrepôt à
LAUSANNE: Place du Flon, caves des bâtiments L.-O.
Pour faciliter les amateurs de vins fins français d'avoir un meilleur bien assorti, tous les vins de la maison, soit Maçons, Beaujolais divers, Bourgognes et grands vins sont également mis en bouteilles, par les soins de notre représentant et entrepositaire pour les cantons de **Vaud, Fribourg et Valais**
M. A. NIGGELER-DUBOIS
Bureau: Rue Neuve, 7
qui est chargé de la prompte et soignée expédition, aux prix de gros, de toutes quantités et assortiments. 1674 O1569L
Villefranche, 1^{er} décembre 1897.
CRÉPAUX père et fils.

GRANDS VINS DE NEUCHÂTEL
Albert Vuagneux
propriétaire
Successor de C. Vuagneux
Auvernier.
Médaille d'or et d'argent aux expositions de Zurich 1883, Berne 1895, Genève 1896. 972
Diplôme d'honneur Bordeaux 1896.
Marque préférée des meilleurs hôtels suisses.

Stelle als Hotel-Direktor

für die Wintersaison 1898/99 und folgende sucht 35-jähriger Schweizer. Derselbe ist während des Sommers schon seit mehreren Jahren **selbständiger** Leiter eines der grössten und feinsten Schweizerhotels. Ausgezeichnete Referenzen.
Gefl. Offerten sind sub **H 1673 R.** erbeten an die Expedition der Hotel-Revue.

Spezialität:
Feuerfeste PorzellanGeschirre
zum Backen von Speisen: Eimeragen, Gratiplatten, Casserolles etc. etc.

Viele erste Hotels des In- und Auslandes rühmen d. unübertroffene Haltbarkeit der Geschirre, sowie die hervorragende Ausdauer der Gläser und die brillante künstlerische Ausführung der Dekoration.

Gebrüder Bauscher, Weiden (Bayern)
Spezialfabrik feuerfester PorzellanGeschirre für Hotels, Restaurants, Norddeutschen Lloyd für dessen ca 80 Dampfer.
Niederlage und Muster-Aussteller
bei
Herrn J. Hallensleben-Lotz
Tel. Luzern. 1018

Balsthaler Closetpapier.
Wer ein vorzügliches u. billiges Closetpapier, sowohl in Paketen mit garantierter Blattzahl, als auch auf perforierten oder unperforierten Rollen mit garantierter Coppenzahl à 500. oder à 1000 wünscht, nicht an nebenstehende Fabrikmarke, welche neben Blatt- od. Coppenzahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist. Muster und Bezugsquellenliste versendet das
Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal in Zürich.
Fabrik-Marke
Gesetzt, geschützt. 951j

AVIS.
Les Certificats et Contrats d'engagement
pour employés, introduits par la Société Suisse des Hoteliers, sont envoyés aux membres contre remboursement par
LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BALE.
Certificats: Cahier à 50 feuilles fr. 3.50
" à 100 " " 6.—
" à 200 " " 10.—
Contrats d'engagement (allein. ou français) le 100 " 2.50

Orell Füssli, Verlag, Zürich.
Das Hotelwesen der Gegenwart
von Eduard Guyer.
Prachtwerk, 361 Seiten in gr. 8^o und 75 Originalabbild. von Plänen, Grundrissen, Facaden, innern Kämmlinchen etc. u. s. w. 2. Aufl. Preis broch. 18 Fr. in feinem Einband mit Golddruck 18 Fr. Die franz. Ausgabe kostet broch. 15 Fr. 1615 ph. 18 Fr. 1287
Dictionnaire universel
pour la traduction des menus en français, anglais et allemand.
Allgemeines Wörterbuch für Übersetzung der Speisekarten, von Henry Duchamp und Albert Jennings. Preis in elegantem Einband 2 Fr.
Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Mastgefügel
jung und speckfett, frisch geschlachtet, gerupft u. entweidet, als: Gänse, Enten, Poularden oder Puten, je 5 Kilogr.-Colli à 7 Fr. franko Nachnahme. 1668
D. Piatrich,
Monasterzyska 68 (Oesterreich).

Reingehaltene
Neuenburger-Weine
und
Französische Rotweine.
Bestens empfohlen.
COLIN & URECH
NEUCHÂTEL.

Guss- und schmiedeeiserne
Schirm- und Garderobeständer
sowie Fusskratzer, neueste Formen und reichhaltigste Auswahl; Treppenspitze und zusammenlegbare Treppen in 2 Grössen
Suter-Strehler & Co.
M 5114 Z) Zürich. 1148

Passavant-Iselin
Basel
Closetrichtungen
System Unifas,
Salute Alliance
geruchlos,
elegante, dauerhaft,
mit Zubehör.
Von allen ersten
Hotels d. Schweiz
empfohlen.
Engl. Toiletten all. Art.
Grössere Installationen à forfait.
Ganze Installationen im Hotel.
Grösstes Lager des Continents.
Sofortige Bedienung.
Porzellan-Badewannen
aus einem (1) Stück.

HOTELIERS!
persönliche
suchen in der
HOTEL-REVUE
zweckmässige Verbreitung
Preis (inkl. Spesen) für eingehende Anfragen (ersten) 2 Fr. Wiederholungs Fr. 1.50.
Für Mitglieder d. Hoteliers-Vereins (inkl. Spesen) halber Preis.
Anfragen an die Expedition des Blattes unter H 1673 R.

Personal-Gesuche.
Chef de cuisine Ranges, ebenso ganz tüchtiger
Patissier-Entremetier gesucht für kommende Saison in grösserer Kuranstalt des Berner Oberlandes. Prima Referenzen erforderlich. Offerten an die Expedition unter Chiffre 735.

Haushälterin wird gesucht für Sommer- und Kuranstalt l. Ranges. Nur prima Referenzen können berücksichtigt werden. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 738.

Küchenhaushälterin gesucht, durchaus erste Kraft. Jahresstelle. Anfangsgehalt Fr. 60 pro Monat. Reise von Basel bis Heidelberg bezahlt, wenn ein Jahr in Stelle. Offerten sind zu richten an die Expedition des Blattes unter Chiffre 742

Stellen-Gesuche.
Aide de cuisine, alt, sucht Stelle in Hotel l. Ranges per sofort, event. für nächsten Sommer. Französisch Schweiz bevorzugt. Gute Zeugnisse. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 737.

Chef de cuisine, Mitte mit prima Zeugnissen aus Häusern l. Ranges, sucht Stelle auf Saison 1898, event. auch für diesen Winter. Jahresstelle nicht ausgeschlossen. Offerten an die Expedition unter Chiffre 733.

Chef de cuisine, mit la nissen, in der franz., deutsch. u. Wiener Küche durchaus bew., sucht Stelle für nächste Saison in Hotel l. Ranges. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 744.

Chef de cuisine, muni de titific, cuisine française, cherche place dans une maison de premier ordre, soit pour l'année ou saison d'hiver. Adresser les offres à l'administr. du journ. sous chiffre 743.

Concierge. Ein junger Mann, Schweizer, 32 J. alt, deutsch, französisch und englisch sprechend, sucht Stellung in obiger Eigenschaft oder als alleiniger Portier in Hotel l. Ranges. Zeugnisse, wovon ein solches von 7 Jahren, zu Diensten. Offerten an die Expedition unter Chiffre 721.

Concierge-Conducteur, Schweizer, 25 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit guten Kenntnissen aus ersten Häusern der Schweiz und des Auslandes, sucht Sommerstelle. Offerten an die Expedition unter Chiffre 745.

Cuisinier, jeune Suisse, cherche l'engagement pour l'hiver ou printemps prochain comme aide de cuisine ou commis-saancier dans un grand hôtel de l'Italie, France ou Suisse française. Bonnes références à disposition. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 725.

Lingère (erste), gut em-36jährige Schweizerin, sucht Stelle per sofort oder später. Gefl. Offerten sub **H 1625 B.** befördert **Rud. Mosse, Basel.** 1671

Secrétaire. Une jeune fille de la Suisse al-emande, ayant subi avec succès les examens de l'école commerciale à Berne, cherche emploi dans un bureau ou dans un hôtel comme secrétaire. Préférences modestes. S'adresser à Orell Füssli-Publicité à Lausanne sous chiffres O 1565 L. 1669

Sekretär, im Hotelfach durchaus tüchtig, mit besten Zeugnissen von Hotels l. Ranges vom Kontinent u. England, der 4 Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, sucht Jahres- oder Saisonstelle. Eintritt sofort. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 740.

Sekretär, Junger Mann, deutsch, französisch, u. englisch sprechend u. korresp. mit prima Zeugnissen der verschiedenen Hotel-Branchen, wünscht Engagement für sofort. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 701.

Sekretär (1.)-Chef de réception. Gebildeter, junger Mann, im Hotelfachen praktisch erfahren, gegenwärtig im ersten Hotel einer Grossstadt Italiens thätig, sucht auf kommende Saison gestützt auf prima Referenzen passendes Engagement. Jahresstelle bevorzugt. Offerten sind unter Chiffre C. S. 65 poste restante Florenz zu richten.

Sekretärin, welche solche Stelle schon vor-complett, erfahren, gegenwärtig im ersten Hotel einer Grossstadt Italiens thätig, sucht auf kommende Saison gestützt auf prima Referenzen passendes Engagement. Jahresstelle bevorzugt. Offerten sind unter Chiffre C. S. 65 poste restante Florenz zu richten.

Tochter, tüchtige, deutsch u. französisch sprechend, im Service u. der Buchführung bewandert, sucht Stelle in gutem Hotel. Gefl. Offerten an die Expedition unter Chiffre 744.

Volontär. Junger Mann, 17 J. alt, Hotelierssohn, sucht sofort Stellung in einer grösseren Küche behufs weiterer Ausbildung bei freier Station. Gehaltsansprüche keine. Gefl. Offerten unter V63117 b an Haasenstein & Vogler A.-G., Mannheim. 1670

Zimmerkellner, 22 Jahre, drei Hauptsprachen vollständig mächtig, sucht Stelle in obiger Eigenschaft od. als Restaurationskellner in Haus l. Ranges. Prima Zeugnisse. Bestens empfohlen v. einem Vereinigt. Offerten an die Expedition unter Chiffre 730.